

# **CREANDO PUENTES ENTRE SABERES: UNA EXPERIENCIA EN COSTA RICA ENTRELAZANDO SABERES MATEMÁTICOS COMUNITARIOS Y ESCOLARES**

*Ana Patricia Vásquez Hernández  
patricia.vasquez.hernandez@una.cr  
Universidad Nacional, Campus Sarapiquí, Costa Rica  
TSG 8*

## **Resumen**

La presente ponencia comparte algunos de los resultados de un proyecto integrado de investigación, extensión, docencia y producción del Campus Sarapiquí de la Universidad Nacional de Costa Rica (en adelante UNA), la Dirección Regional de Educación Sulá de Talamanca del Ministerio de Educación Pública de este país, y el apoyo de la Red Internacional de Etnomatemática junto con la UNESCO.

Costa Rica es un país centroamericano que cuenta con un monopolio en su currículo escolar, ya que este se encuentra homogenizado para todo el país, sin distinción cultural ni regional; a diferencia de otros países como Colombia y Guatemala, que han logrado migrar a modelos educativos pluri e inter culturales que permiten el ingreso de saberes propios de algunas de sus poblaciones específicas.

Grupos culturales costarricenses, como lo son los pueblos indígenas, que cuentan con saberes ancestrales de vital importancia para la preservación de su cultura, carecen de asidero en los entornos educativos, generando el histórico divorcio entre la educación escolarizada y la educación cultural, donde se ejerce el poder y las relaciones de poder en el saber.

Por este motivo el Campus Sarapiquí de la UNA planteó dos iniciativas vinculantes, que trabajaron para incursionar y fortalecer en una educación matemática con enfoque etnomatemático para la Dirección Regional de Educación Sulá de Talamanca, como única dirección regional que atiende en específico población indígena Bribri y Cabécar del país. Estas iniciativas desarrollaron un programa de formación de docentes desde las etnomatemáticas que vinculó docentes de matemática, maestros de lengua y cultura, asesores pedagógicos, especialistas de las prácticas culturales de las comunidades y respetados mayores de las dos etnias. La fortaleza de su metodología fue el trabajo de campo mediante la participación en las prácticas culturales por parte de todo el equipo del proyecto con la orientación de los maestros de lengua y cultura.

Uno de los principales productos fue la publicación el primer libro de texto de matemática con enfoque etnomatemático para población bribri y cabécar del país, para séptimo año (estudiantes de 12 a 13 años). Esta obra colectiva se denominó en lengua indígena *-Kul Eltepa I Cha-* la cual se construyó tomando los cuatro grandes ejes de los programas nacionales a saber geometría, números, álgebra y estadístico. Para cada uno de ellos se realizaron investigaciones de contexto para explorar los saberes de estas poblaciones en esas áreas y se generaron actividades de clase que partieran de los saberes propios y luego fueran poco a poco vinculándose con el saber escolarizado. Creando puentes entre saberes, es una experiencia que trata de entrelazar saberes matemáticos comunitarios con los saberes matemáticos escolarizados, de manera que se proporcione desde el libro de texto herramientas para que el educando sea capaz de iniciar un proceso de valoración y

